

香港輪椅輔助隊



香港輪椅輔助隊

有限公司

Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.

註冊非牟利慈善團體



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY



輪椅服務
AGENCY MEMBER



2021-2022 ANNUAL REPORT

HONG KONG WHEELCHAIR SERVICE

真誠相伴廿五載·
共你一起創未來

CELEBRATION
25th
anniversary years

目錄

關於我們

本會組織架構及使命	2
主席獻詞	3
歷史與發展	4 - 5

長者、復康社區支援

上門及到中心輪椅維修服務	6
租借及轉讓服務	7

發揮義工力量支援長者

賽馬會耆義樂輪計劃	8
義工隊服務記錄	9

提高輪椅使用安全意識

流動輪椅支援站	10
輪椅講座	11

社區推廣及支援疫情長者

疫情當下	12
標語創作比賽	13

使用者感想	14
鳴謝	15 - 16
財務	17 - 27
捐助表格	28

關於我們

本會管治架構

執行委員會是香港輪椅輔助隊的最高管理團隊，負責監察本會運作，制訂本會發展策略及各項政策、執行委員會由主席、副主席及另外 4 位來自不同界別人士組成。



使命宣言

Mission Statement

我們的使命

令輪椅使用者及其照顧者免受不必要的傷害。

令輪椅使用者上班、上學及日常活動不因輪椅損壞受影響。

我們的理想

沒有輪椅使用者及其照顧者因輪椅損壞而受傷。

沒有輪椅使用者因輪椅損壞而影響上班、上學及日常活動。

主席獻詞

Chairman's Message

在新冠疫情下，香港各行各業都持續受影響，經濟下滑市民生活困難，輪椅用得就用的需求增加，維修輪椅服務個案數字按年回升，本年度共處理維修個案逾 5,900 個，疫情嚴峻時，部份外展服務被迫暫停，但本會積極加強中心維修及租借服務，為支援有需要人士。本會感謝各界熱心人士慷慨捐贈防疫物資，支援長者及輪椅使用者抗疫，本年度共轉贈防疫包逾 580 份。

本會再獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推行新一輪「賽馬會耆義樂輪計劃」透過社工及物理治療師外展家訪，為獨居雙老長者提供專業輔助，支援照顧者，同時發揮銀髮義工力量，提供全面培訓讓義工發揮所長貢獻社會。

另外，由香港公益金資助「流動輪椅支援站」，全港服務點增至 22 個，為不同地區居民，提供定時定點免費輪椅檢查維修服務，提升他們輪椅使用的安全度，同時推廣輪椅保養訊息。

藉此衷心感謝過去一直支持本會的義工、慷慨捐助本會的善長及緊守崗位的同工，讓本會能繼續服務更多有需要人士。我們將會繼續發揮專業精神，為全港的輪椅使用者提供更完善的支援服務。

主席 歐耀佳醫生



關於我們

香港輪椅輔助隊由一群熱心義工於 1997 年自發組織成立，一直服務全港社區，

歷史與發展

History and Development

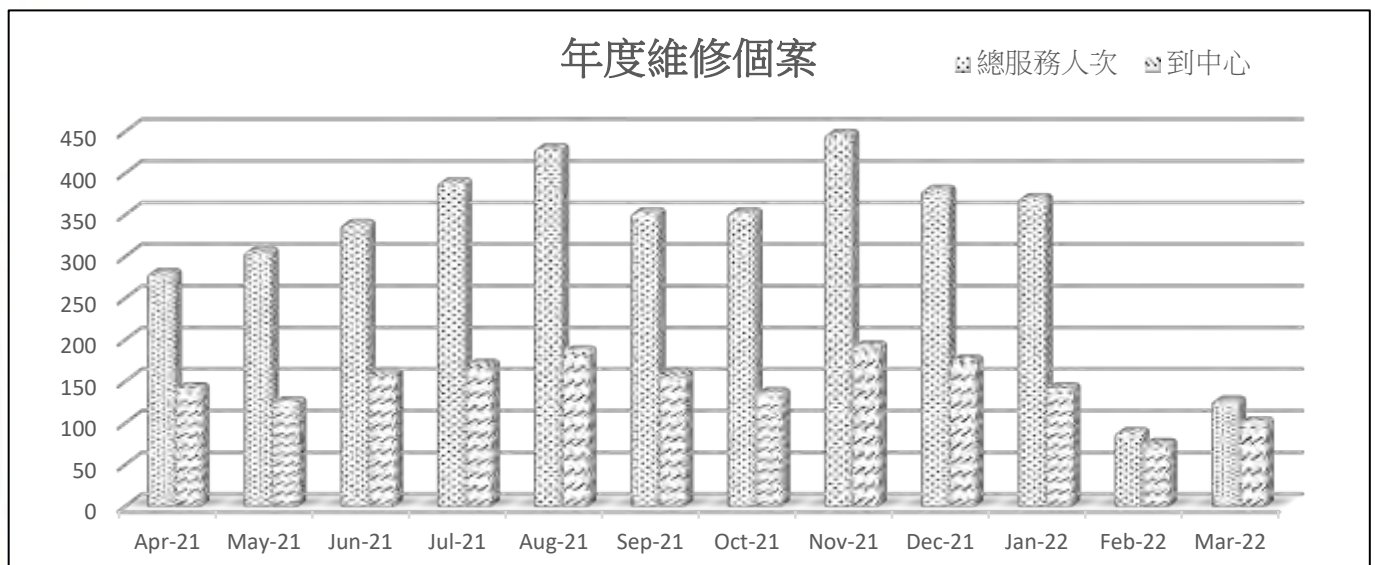


服務對象不分傷健、年齡、性別、階層、種族或信仰。 以下一同回顧 24 年的發展歷程。



上門及到中心輪椅維修服務

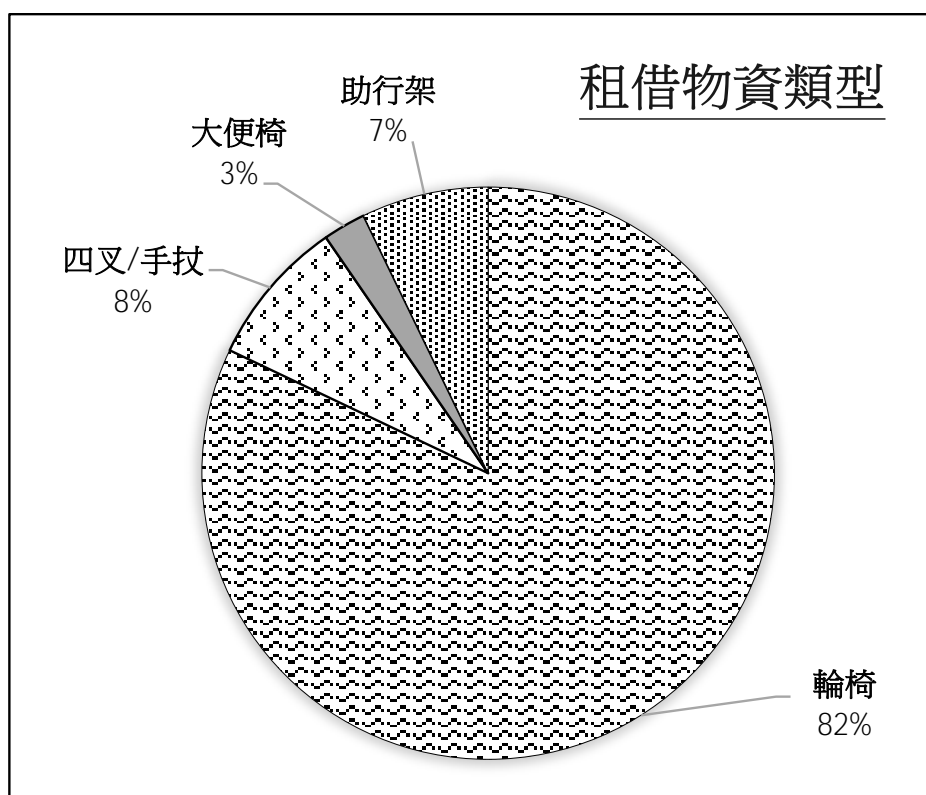
本會致力為全港輪椅使用者/長者，提供各式輪椅及輔助工具維修服務，包括手推輪椅、電動輪椅、沖涼椅、助行架、手杖等。服務遍佈全港地區，同時沒有年齡及性別限制。有需要人士可透過電話登記預約上門維修服務，本會維修技師會為個案到戶維修輪椅。中心工場也提供預約服務，讓有需要人士自行將輪椅送到本會中心工場維修。本年度共處理維修個案 3863 宗。



租借服務及轉讓服務

本會為全港市民提供免費輪椅復康器材暫借服務，減輕市民復康期間的經濟負擔，讓他們安心康復，所有租借物資由社會各界人士捐贈，這些二手物資包括手推輪椅、電動輪椅、沖涼椅、助行架、手杖等等，本年度共收到捐贈物資 780 件。這些物資經本會技師檢測後，會將物資整理分類，性能良好的可作借用、租用或轉讓，讓有需要人士可以低廉的價錢購得合適的輔助工具，損壞的物資可分拆零件作維修用途。本年度共提供 2,164 人次租借服務。

疫情期間，租借服務無休，為有需要市民繼續提供支援服務。



發揮義工力量支援長者

Volunteer Support Elderly

賽馬會耆義樂輪計劃

本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推行「賽馬會耆義樂輪計劃」，發揮義工力量，讓長者有合適輪椅或輔助工具使用，支援居家安老。

計劃服務於深水埗、黃大仙、觀塘、九龍城及葵青區居住的長者。招募銀齡義工接受培訓後，上門家訪為長者檢查和維修手推輪椅，物理治療師指導長者和家人正確使用輔助工具，社工介紹和轉介長者接受社區支援服務。計劃亦接受輪椅及輔助工具捐贈，輔具經檢測和翻新後用作轉贈。

因應疫情義工培訓課程改以實時視像進行及網上短片形式進行，同工繼續以電話慰問支援長者需要，定時上門探訪及派發口罩和潔手液物資予有需要長者。



義工為長者上門即時維修輪椅



義工及同工上門為獨居及雙老長者送上溫暖



培訓義工畢業相片



因應疫情，義工工作坊改以實時視像進行



網上義工培訓課程，定時發放予義工朋友

義工隊服務

十分感謝義工團隊的無私付出，一直支持本會，疫情回復穩定，行常義工活動亦逐步回復正常。本年度義工團隊共參與服務 25 次，維修 293 架輪椅。本年度義工服務總時數 978 小時。



義工隊上門為中心長者維修輪椅



入境處義工隊前往大澳為當地長者維修輪椅

提高輪椅使用安全意識

Enhance awareness of wheelchair safety

流動輪椅支援站

本會獲香港公益金捐助，於2020年6月起推行「流動輪椅支援站」，定期停泊全港各區，為附近長者、傷健人士提供一站式輪椅支援服務。停泊的時間及地點每季更新，以服務不同區域人士，為輪椅使用者及其家人提供免費檢查及維修輪椅服務，同時於車上展示有關使用輪椅安全及保養知識。推廣輪椅保養知識，提高輪椅安全度。

地區	2021 年 4 月至 2022 年 3 月	服務人次	停泊時段
九龍區	彩虹邨金漢樓附近	10	2
	藍田德田邨德禮樓附近空地	88	20
	牛頭角花園大廈百靈樓 (正門)	86	20
	黃大仙上邨詠善樓/啟善樓側	82	15
	土瓜灣樂民新邨 G 座地下	97	17
	荃灣滿樂大廈沙咀道 141 號	80	18
新界區	將軍澳貿業路 (寶林港鐵站外)	103	18
	天水圍天悅邨悅泰樓地下	85	20
	屯門兆麟苑兆麟商場對開	100	20
	沙田車公廟站單車場對出	78	17
	馬鞍山錦龍苑錦欣閣側	31	6
	大埔大元邨泰民樓對出空地	68	16
	太和寶雅苑逸和閣對開	38	9
	青衣長安邨安泊樓側	58	10
	粉嶺祥華邨祥景樓對出	32	9
	粉嶺聯和墟 (御庭軒對出)	28	9
港島區	香港大坑勵德邨邨榮樓車場	66	18
	香港堅尼地城觀龍樓一期迴旋處	42	8
	香港堅尼地城科士街	32	7
	香港小西灣邨瑞益樓側	130	20
	香港鴨脷洲邨利寧樓對出空地	110	20
離島區	大嶼山東涌富東邨健康院側空地	24	10



於疫情期間送上防疫物資及安全檢查資訊



加強宣傳提高市民關注輪椅安全

輪椅講座

本會為不同地區長者中心提供輪椅相關知識講座，向長者及護老者講解輪椅保養及安全檢查知識。本年度共舉行 23 次講座，參與人次 255 人。



社區推廣及支援疫情長者

Highlights of the Year

輪里同行抗疫關心長者健康

持續的疫情，各項社交距離措施。眼見無數長者及傷健人士無法外出。本會繼續推出「輪里同行抗疫關心長者健康」系列短片，定期發放抗疫資訊，為疫情期間納悶在家的長者及其家人推廣健康資訊，支援長者身心靈健康。短片內容可瀏覽本會網頁或 Facebook 專頁。

感謝善長及贊助機構捐贈，捐出成人口罩及防疫物資。本會職員聯同義工將口罩及潔手液，定時派發到獨居雙老長者手中，同時透過不同方式派發防疫物資：上門、郵寄、外展維修個案等...



於疫情期間送上防疫物資及安全檢查資訊



中心全面清潔消毒保障服務使用者及職員安全



新春傳關愛標語創作比賽

新型冠狀病毒疫情持續肆虐之下，各項社交距離措施。眼見無數長者及傷健人士無法外出。為鼓勵公眾關注長者及傷健人士，本會以新春關愛為主題，設計口號鼓勵公眾關注長者及傷健人士。恭喜以下得獎朋友。



公開組 - NG WING KAY

新春歡聚互慰問，關愛長者盡所能，
共融互動心互通，傷健齊心樂融融。

學生組〈中一至中六〉- 楊天朗

新年願望齊歡喜，傷健同樂賀新禧，
老幼互愛心善美，溫暖真情人回味。

小學組〈小一至小六〉- 嚴晞桐

關懷長者顯愛心，傷健共融互尊重，
互助互愛情誼栽，快樂新春齊喝彩。

服務使用者心聲

Heartfelt Words from Service Users



致：

向由即輪椅輔助隊
唐師傅及各位員工：
我係一個傷殘人士，多年來
你們的熱心幫助，
竭盡所能，令我在康復

Thank you.

路上進步得不少

感激不盡，銘記于心
在此再三感謝！

家長

2022.2.29

香港輪椅輔助隊有限公司 Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.
地址：香港九龍彌敦道中環廣場地下1-3號
電話：2154 8000 傳真：2388 8800 (本會為非牟利機構，所有服務免費)

服務意見表
曾接受服務類別：(請在表格內加上“√”號，可選多於一項)
☐ 輪椅檢查維修 ☒ 租借輪椅及輔助工具 ☐ 購買二手用品 ☐ 其他
服務使用者姓名：LAW JUNG SI 接受服務日期：1/3/2021
聯絡電話：_____ 電郵：_____

請對本會服務之評價

員工服務	滿意	一般	不滿意
1. 中心職員的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 維修技術的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
服務項目			
3. 租借或出售的輪椅及輔助工具的性能及品質	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 租借或出售的二手輪椅及輔助工具空間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 維修輪椅或輔助工具的清潔程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他項目			
6. 輪椅服務的時間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 整體服務的可及程度?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 其他意見：			

多謝 閣下的寶貴意見，讓本會能不斷提升及改善服務。請將此表格投入意見箱內。

致香港輪椅
輔助隊
衷心感
謝你們的
服務！😊

香港輪椅輔助隊有限公司 Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.
地址：香港九龍彌敦道中環廣場地下1-3號
電話：2154 8000 傳真：2388 8800 (本會為非牟利機構，所有服務免費)

服務意見表
曾接受服務類別：(請在表格內加上“√”號，可選多於一項)
☐ 輪椅檢查維修 ☒ 租借輪椅及輔助工具 ☐ 購買二手用品 ☐ 其他
服務使用者姓名：地克田 接受服務日期：17/12/2021
聯絡電話：_____ 電郵：_____

請對本會服務之評價

員工服務	滿意	一般	不滿意
1. 中心職員的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 維修技術的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
服務項目			
3. 租借或出售的輪椅及輔助工具的性能及品質	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 租借或出售的二手輪椅及輔助工具空間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 維修輪椅或輔助工具的清潔程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他項目			
6. 輪椅服務的時間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 整體服務的可及程度?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 其他意見：服務態度友善，申請程序簡單快捷，也有乾淨衛生車房			

多謝 閣下的寶貴意見，讓本會能不斷提升及改善服務。請將此表格投入意見箱內。

香港輪椅輔助隊有限公司 Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.
地址：香港九龍彌敦道中環廣場地下1-3號
電話：2154 8000 傳真：2388 8800 (本會為非牟利機構，所有服務免費)

服務意見表
曾接受服務類別：(請在表格內加上“√”號，可選多於一項)
☐ 輪椅檢查維修 ☒ 租借輪椅及輔助工具 ☐ 購買二手用品 ☐ 其他
服務使用者姓名：陳先生 接受服務日期：2021年12月29日
聯絡電話：_____ 電郵：_____

請對本會服務之評價

員工服務	滿意	一般	不滿意
1. 中心職員的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 維修技術的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
服務項目			
3. 租借或出售的輪椅及輔助工具的性能及品質	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 租借或出售的二手輪椅及輔助工具空間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 維修輪椅或輔助工具的清潔程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他項目			
6. 輪椅服務的時間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 整體服務的可及程度?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 其他意見：感謝服務！			

多謝 閣下的寶貴意見，讓本會能不斷提升及改善服務。請將此表格投入意見箱內。

香港輪椅輔助隊有限公司 Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.
地址：香港九龍彌敦道中環廣場地下1-3號
電話：2154 8000 傳真：2388 8800 (本會為非牟利機構，所有服務免費)

服務意見表
曾接受服務類別：(請在表格內加上“√”號，可選多於一項)
☐ 輪椅檢查維修 ☒ 租借輪椅及輔助工具 ☐ 購買二手用品 ☐ 其他
服務使用者姓名： 接受服務日期：27 Apr 2021
聯絡電話：_____ 電郵：_____

請對本會服務之評價

員工服務	滿意	一般	不滿意
1. 中心職員的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 維修技術的服務	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
服務項目			
3. 租借或出售的輪椅及輔助工具的性能及品質	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 租借或出售的二手輪椅及輔助工具空間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 維修輪椅或輔助工具的清潔程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他項目			
6. 輪椅服務的時間	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 整體服務的可及程度?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 其他意見：很好的服務，謝謝！			

多謝 閣下的寶貴意見，讓本會能不斷提升及改善服務。請將此表格投入意見箱內。

本會衷心感謝各界熱心人士慷慨捐款〈排名不分先後，如有錯漏，敬情指正。〉

鳴謝捐助 Acknowledgements

任麗明	程志雄	Mr Chau Wing Hung	Mr Steve Wong	Dr. Leung Wai Tong Thomas
何雅玲	老綺嫦	Mr Cheng Tsz Bong	Mr Un Sio Kuan	Ms Fung Pui Ling Connie
倪貴勝	葉昌盛	Mr Cheung Lok Hang	Mr Wong Hon Yuen	Ms Lai Pui Shan
倫麗芬	蘇鳳儀	Mr Cheung Pui Ching	Mr Wu Chi Yin	Ms Lam Siu Yin
吳子凡	衛本深	Mr Eddy Ngai	Mr Yip Tsz Yeung	Ms Lau Bik Shan
吳曉玲	許文博	Mr Heung Wing Che	Mr Yuen Suk Wai	Ms Lau Ngar Wei
呂桂雄	謝喜兒	Mr Ibach Claus Michael	Mr Yung Wai Hung	Ms Lau Wing Seung
周蓓	邱潤娣	Mr K S Lok	Mr. Fung Kam Hong	Ms Lee Hiu Ching
夏月卿	鄭方	Mr Kwan Pak Chung	Mr. Ma Tak Shun	Ms Lee Kwai Ha
尹兆峯	陳勵英	Mr Kwong Kam Wing	Ms Allen Lee	Ms Lee Yuen Shan
幸拉麵	陳寶珠	Mr Lai Chun Ping	Ms Anita Chan	Ms Leung Anita
張瑋略	陳寶琮	Mr Lai Kwok Kin	Ms Au Margaret	Ms Leung Nga Yee Eileen
張綺霞	陳志宏	Mr Lai Yat Sin	Ms Chan Hang Ching	Ms Li Siu Ching
張繼光	陳慧蓮	Mr Lam Chun Wing	Ms Chan Lin Fong	Ms Lo Man Yi Cindy
朱振文	陳添基	Mr Lam Lam	Ms Chan Mei Seung	Ms May Lam
李偉星	陳玉英	Mr Lam Ping Hei	Ms Cheng Yuet Chun	Ms Mok Beatrice
李婉明	陳錫添	Mr Lau Fu Wing	Ms Cheung Lai Ngor	Ms Munira Moosdeen
李旭華	黃佩華	Mr Lau Ka Ho	Ms Chong Hing	Ms Shin Pui Fun Fanny
李財	黃斯亮	Mr Lee John	Ms Chong Wing Kei	Ms Shum Ada
林仲賢	黃月春	Mr Lee Yat Long	Ms Chung Cat	Ms So Wai Fong
林雪華	Dr Ma Chi Nam Leo	Mr Li Wau Shing	Ms Ellen Choong	Ms Tang Lai Yi
林順寧	Dr Ng Chun Bor	Mr Loh Leong Fook	Ms Fung Yin Fun	Ms Tong Pui Wah Lisa
梁惜嫻	Dr Pun Ting Chung	Mr Lui Wing Sum	Ms Gloria Ho	Ms Tsang Yuen Kun Kate
梁燕瑜	Dr Wong Kwok Kee	Mr Pang Pui Fai	Ms Hera Lee	Ms Wong Sin Yee
梁麗影	Dr. Lui Cho Ze, Joseph	Mr Poon Chi Hang	Ms Ho Sze Man	Ms Wong Yuen Fun
江蕙輝	Dr. Wong Chow Ming	Mr Poon Ting Wai	Ms Joys Leung	Ms Woo Lau Chen
溫慧玲	Mr Chan Davy	Mr Sin Yip Yan	Ms Kwan Sue	Ms Yang Ka Yee
田熹儒	Mr Chan Kung Wai	Mr Siu Wing Sum	Ms Kwok Mee Po	Ms Yeung Sau Ming
香港公益金		J & F Garments Factory Ltd		Ms Yip Pui Sim Twinkle
導新數控工程有限公司		Lague Genevieve Brigitte		Ms Yuen Chau Ling
廣東道平安福音堂(比遜團)		Ng Teng Fong Charitable Foundation		Ms Yuen Rachel
Asia Steel & Metals Ltd		Prosmart Consultants Ltd		
The Hong Kong Jockey Club		RF A Promise Limited		
Innovation Solar Films Ltd		The Shamdasani Foundation		

鳴謝捐助 Acknowledgements

本會衷心感謝各界熱心人士慷慨捐贈輔助工具〈排名不分先後，如有錯漏，敬情指正。〉

蘇坤	杜滿耀	張福潮	陳振武	龐玉儀	嚴美方	Otmost Cadr Ltd	聖雅各福群會蘇屋長者鄰舍中心
潘生	沈小姐	張錦平	陳慈嬌	歐海琪	馬小姐	陶惠詩 / 薛秀敏	香港基督教女青年會大澳社區工作辦事處
蔡玉	阮小姐	張錦標	陳蓉	潘祖流	蘇國泉	李玉竹 / 李國生	萬國宣道會寶林浸信會
謝生	冼容芳	張慧明	陳輝芳	蔡桂寬	劉蘇志堅	兒童癌症基金	白普理長者鄰舍中心
方珍	卓德志	梁少芳	陳燕蓮	蔡葵卿	神俐網球	聖保祿堂區	浸信會愛群社會服務處
劉太	周生	梁少蘭	陳康健	蔡嘉倫	耆妙人生	香港家庭福利會	青衣長者鄰舍中心
李麗	周妹	梁秀玲	曾國雄	鄧小姐	綠在觀塘	悅東樓互委會	真堂愛禮信長者中心
方淑瑜	周善衛	梁東長	曾惠嫻	鄧宏達	TK Lai	聖瑪利安老院	香港基督教女青年會賽馬會青健坊
王天仁	周輝	梁長華	無名氏	鄧婷玉	Tony	香港傷殘青年協會	中國基督教播道會美孚長者中心
王婉清	周興生	梁美薇	馮太	鄭松嬌	Jessie	黃嘉嫻議員辦事處	香港基督教女青年會賽馬會青健坊
王彩華	房協	梁淑萍	黃女	鄭惠芳	Mr.Chu	Tse Chung Wah	中國基督教播道會美孚長者中心
王錫蓮	林小姐	梁愛珍	黃女士	鄭緣英	Mr.Wong	Pang Yuen Yee	中華傳道會恩光長者鄰舍中心
丘桂容	林澆明	梁達嫻	黃仲恆	黎永業	Ms. Leung	Warsini Nurka	國際四方福音隆亨堂耆年中心
石楚華	邱其華	梁燕瑜	黃合心	黎惠蓮	Marice Ip	Wendy Yeung	鄰舍輔導會馬鞍山鄰里康齡中心
伍妙珍	邱福祥	梁麗影	黃美珍	盧丹紅	Alice Nh	Winne Hui	聖雅各福群會中西區長者地區中心
伍譜良	金華	梁耀棠	黃祐鈞	盧俊胤	Amy Koon	Wong Lai Sheung	中國基督教播道會福安堂長者中心
江小姐	侯鈍儀	凌生	黃健鋒	盧振強	Chan Lin	Wong Lqi She	九龍城浸信會長者鄰舍中心(龍翔)
何小姐	柯少強	莊德偉	黃照英	錢月蓮	Chau Lily	Yuen Chung Fai	明愛鄭承峰長者社區中心(深水埗)
何祥盛	柯金鳳	許生	黃賢鳳	鮑國樑	Daniel Lau	Kenith Wu	
余月光	胡敏儀	郭倩華	黃麗嫦	戴連新	Frank Chan	Kwok Hi Ming	
余玉貞	倪貴英	郭桂珍	楊慕賢	薛友德	Grace Van	Lam Mei Ling	
余先生	容潔芳	郭劍玲	楊潔容	謝俊賢	Lee Wai Chu	Lam Sun Leung	
余佩芸	徐彩蓮	郭銳新	溫玉芳	謝秋雲	Li Yee Luen	Lau Ching Chor	
吳炳根	袁金	陳小姐	溫先生	謝瑞意	Lo Chi Ying	Lee Kam Lok	
吳碧如	馬生	陳北喜	葉志長	鍾永釗	Lo Wai Man	Ho Chung Wah	
李小姐	區穎俊	陳玉玲	雷金蓮	鍾紹培	Ma Nau Bing	Hui Kwan Yin	
李仕英	張小姐	陳生	廖榮漢	鄺勝	Mok Po Chan	Fatima Wong	
李永洪	張生	陳杏葵	劉仕周	顏木根	Ng Kwo Ming	Leung Hon Yeung	
李玉蘭	張仲怡	陳則民	劉淑文	顏金惜	Ng Yiu Wing	Stephanie Wong	
李英強	張振網	陳紅貞	劉雲娘	羅玉冰	NGAI LAISIN	關愛萍 關柏林	
李淑英	張國昌	陳英	劉楚雄	譚奇	Vivky Pang	曹笑蘭 關偉良	
李嘉浚	張敏芝	陳英金	劉慕貞	麥生	Rebeca Chan	傅國強 關敏玉	
李鳳芬	張惠霞	陳家耀	劉慧晶	勞小姐	李燕娜	李儀	

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED
(Limited by Guarantee)

FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED

31 MARCH 2022

張坤會計師行
ERIC CHEUNG & CO.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
HONG KONG

財務報告

Financial Report

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

DIRECTORS' REPORT

The directors hereby present their annual report and the audited financial statements of the Company for the year ended 31 March 2022.

PRINCIPAL ACTIVITY

The Company is a charitable organization principally engaged in providing assistance, including daily housework, repairs and maintenance of equipment as well as emergency help, the needy wheelchair users.

RESULTS AND STATE OF AFFAIRS

The results of the Company for the year ended 31 March 2022 and the state of affairs of the Company at that date are set out in the annexed financial statements.

DIRECTORS

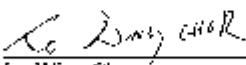
The directors who held office during the year and up to the date of this report were:

Au Yiu Kai
Chung Pui Choi
Lo Wing Cho

AUDITORS

The auditors Messrs Eric Cheung & Co., Certified Public Accountants, now retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

For and on behalf of the Board


Lo Wing Cho
Director

Hong Kong, 29 November 2022

ERIC CHEUNG & CO
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
張坤會計師行

Rm A, 8/F, Queen's Centre
58-64 Queen's Road East, Wanchai
Hong Kong
Tel: 27409191 Fax: 23851368
香港灣仔皇后大道東58-64號廣后商業中心8樓A室
Email: ekcheung123@yahoo.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED
(incorporated in Hong Kong with limited liability)

Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong Wheelchair Aid Service Limited ("the Company") set out on pages 5 to 10, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2022, the income statement and the statement of changes in equity for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Company are prepared, in all material respects, in accordance with the Hong Kong Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") and with reference to PN 900 (Revised) *Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard* issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* ("the Code"), and we have fulfilled our other responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the directors' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

財務報告

Financial Report

ERIC CHEUNG & CO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS 張坤會計師行

Rm A, 8/F, Queen's Centre
58-64 Queen's Road East, Wanchai
Hong Kong
Tel: 27409191 Fax: 23851368
香港灣仔皇后大道東58-64號皇后商業中心8樓A室
Email: ekcheung123@yahoo.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED
(incorporated in Hong Kong with limited liability) - continued

Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Company or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. The report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

ERIC CHEUNG & CO
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
張坤會計師行

Rm A, 8/F, Queen's Centre
58-64 Queen's Road East, Wanchai
Hong Kong
Tel: 27409191 Fax: 23851364
香港灣仔皇后大道東58-64號皇后中心8樓A室
Email: ekcheung123@yahoo.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED
(incorporated in Hong Kong with limited liability) - continued

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements - continued

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Eric Cheung & Co.
Certified Public Accountants
Hong Kong, 29 November 2022

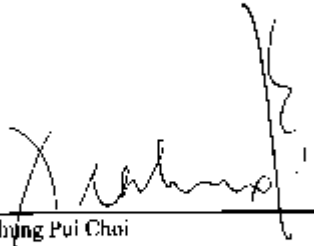
財務報告


Financial Report

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31 MARCH 2022

	Note	2022 HK\$	2021 HK\$
ASSETS			
Non-current assets			
Property, plant and equipment	3	1,469,869	1,787,555
Fund investments and insurance policy account value	4	5,664,625	4,016,678
		7,134,494	5,804,233
Current assets			
Accounts receivable		972,530	995,988
Deposits and prepayments		38,809	48,231
Cash and bank balances		91,588	1,771,812
		1,102,927	2,816,031
Less: Current liabilities			
Accounts payable and accrued expenses		190,950	68,237
Net current assets		911,977	2,747,794
Net assets		8,046,471	8,552,027
RESERVES AND FUNDS			
General fund		5,578,532	6,084,088
Reserve fund	5	2,467,939	2,467,939
		8,046,471	8,552,027


Chung Pui Chai
Director


Lo Wing Cho
Director

The annexed notes form part of the financial statements.

財務報告

Financial Report

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

	2022 HK\$	2021 HK\$
INCOME		
Donations and project funds	396,188	302,375
Donations from HK Jockey Club Charities Trust	1,383,688	3,131,621
Government subsidies under Anti-epidemic Fund	-	750,110
Subsidy from Community Chest	2,164,888	1,524,720
Investment income	72,355	-
Service income	2,078,920	1,639,851
Sundry income	-	960
Interest income	26	32
	<u>6,096,065</u>	<u>7,349,669</u>
LESS: OPERATING EXPENSES		
Activity expenses	5,461	-
Allowance for voluntary works	30,960	13,160
Cleaning	29,808	12,431
Depreciation	358,186	424,285
Electricity and water	64,802	21,391
General expenses	46,225	40,524
Insurance	228,893	191,840
Motor vehicle and transportation expenses	227,165	198,523
Printing, stationery and postage	69,310	103,035
Promotional expenses	18,580	131,060
Rent and rates	228,944	239,502
Repairs and maintenance	6,105	25,970
Spare parts and tools	692,330	483,883
Staff salary, MPF and allowance	4,559,585	4,141,451
Telecommunication and internet expenses	22,992	19,449
Training expenses	12,275	-
	<u>6,601,621</u>	<u>6,046,504</u>
(Deficit)/Surplus for the year	<u>(505,556)</u>	<u>1,303,165</u>

The annexed notes form part of the financial statements.

財務報告

Financial Report

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

	General fund HK\$	Reserve fund HK\$	Total HK\$
Balance at 1.4.2020	4,780,923	2,467,939	7,248,862
Surplus for the year	<u>1,303,165</u>	<u>-</u>	<u>1,303,165</u>
Balance at 31.3.2021	6,084,088	2,467,939	8,552,027
Deficit for the year	<u>(505,556)</u>	<u>-</u>	<u>(505,556)</u>
Balance at 31.3.2022	<u><u>5,578,532</u></u>	<u><u>2,467,939</u></u>	<u><u>8,046,471</u></u>

The annexed notes form part of the financial statements.

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

1. GENERAL INFORMATION

Hong Kong Wheelchair Aid Service Limited is a company limited by guarantee and not having a share capital, domiciled and incorporated in Hong Kong. The address of its registered office and principal place of operation are Units 1-3, G/F, Cheong Him House, Nam Cheong Estate, Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong. The Company is a charitable organization principally engaged in providing assistance, including daily housework, repairs and maintenance of equipment as well as emergency help, the needy wheelchair users.

2. BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Company qualifies for the reporting exemption as a small guarantee company under section 359(1)(a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the company is a going concern. They are presented in Hong Kong dollars.

The measurement base adopted is the historical cost convention.

The following are the specific accounting policies that are necessary for a proper understanding of the financial statements:

a. Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and permanent impairment.

Depreciation on property, plant and equipment is provided to write off their costs on a reducing balance basis over their estimated useful lives with principal annual rates as follows:

Furniture, fixtures & equipment	20%
Leasehold improvement	20%
Motor vehicle	20%

b. Impairment of assets

An assessment is made at each date of statement of financial position to determine whether there is any indication of impairment or reversal of previous impairment, including items of property, plant and equipment, intangible assets and long-term investments. In the event that an asset's carrying amount exceeds its recoverable amount, the carrying amount is reduced to recoverable amount and an impairment loss is recognized in the statement of comprehensive income. A previously recognized impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of amortization or depreciation), had no impairment losses been recognized for the asset in prior years.

c. Investments and insurance policy account value

Long term investments are stated at cost less accumulated impairment losses.

The account value of insurance policy is stated on the value before surrender of the insurance policy.

財務報告

Financial Report

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - continued

2. BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES - continued

d. Taxation

The Company is a recognized charitable institution and is exempted from tax.

e. Operating leases

Rental payable under operating leases are charged to the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the terms of the relevant leases.

f. Revenue recognition

i) Donations, subsidies and receipts from fund raising activities are recognized on accrued basis when receipt thereof is certain. Otherwise, they are recognized on cash basis.

ii) Service income is recognized upon provision of services.

iii) Interest income is recognized on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the interest applicable.

g. Government grants and subvention

Government grants and subvention are recognized as income over the periods which match the costs to which it relates. Grants related to expense items are recognized in the same period as the expenses to which it relates are charged in the income statement.

h. Retirement benefit scheme

The retirement benefit costs charged to the income statement represents contributions payable in respect of the current year to the Company's Mandatory Provident Fund Scheme.

i. Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognized for liabilities of uncertain timing or amount when the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probable outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liability unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

j. Foreign currency translations

Foreign currency transactions during the year are converted into Hong Kong dollars at rates of exchange ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the date of statement of financial position are translated into Hong Kong dollars at the rates of exchange ruling at that date. Any exchange differences are dealt with in the profit or loss account.

HONG KONG WHEELCHAIR AID SERVICE LIMITED

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - continued

3. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Furniture, fixtures and equipment HK\$	Leasehold improvement HK\$	Motor vehicles HK\$	Total HK\$
Cost				
Balance at 1.4.2021	919,034	3,282,622	1,003,052	5,204,708
Additions	40,500	-	-	40,500
Balance at 31.3.2022	959,534	3,282,622	1,003,052	5,245,208
Aggregate depreciation				
Balance at 1.4.2021	443,340	2,127,322	846,491	3,417,153
Charge for the year	95,814	231,060	31,312	358,186
Balance at 31.3.2022	539,154	2,358,382	877,803	3,775,339
Net book value				
At 31.3.2022	420,380	924,240	125,249	1,469,869
At 31.3.2021	475,694	1,155,300	156,561	1,787,555

4. FUND INVESTMENTS AND INSURANCE POLICY ACCOUNT VALUE

	2022 HK\$	2021 HK\$
Investment in funds and insurance policy account value, at cost	5,664,625	4,016,678
Market value at date of statement of financial position	5,671,741	4,230,735

5. RESERVE FUND

The fund is set up for supporting future activities or projects of the Company as identified and approved by the Board of Directors.

6. EMOLUMENTS OF THE DIRECTORS

Emoluments of the directors disclosed pursuant to section 383(1) of the Companies Ordinance for the year was HK\$ nil (2021: HK\$ nil).

7. INCOME TAX EXPENSE

The Company is a recognized charitable institution and is exempted from profits tax.

8. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements were approved and authorized to issue by the Board of Directors on 29 November 2022.

捐款表格 Donation Form

捐款者資料 Donor's information (請用正楷書寫 Please write in block letters)

本人願意提供以下資料予香港輪椅輔助隊有限公司以便聯絡，並同意在符合〈個人資料(私隱)條例〉的情況下，可持有及使用本人的資料。

I am willing to provide the information below to the Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd. for future communication and agree them to keep and use my information subject to the Personal Data (Privacy) Ordinance.

捐款者個人 / 團體名稱: (*先生 / 女士) _____

Name / Group: (*Mr. / Ms.) _____

聯絡人(如與上列不同) Contact Person (If different from above): (*先生 Mr / 女士 Ms) _____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

電子郵件 E-mail: _____

通訊地址 Mailing Address: _____

捐款資料 Donation Information

本人 / 團體樂意捐助 I / We would like to donate

- ☐ 一次過捐款 make a one-off donation
- ☐ HK\$300 ☐ HK\$500 ☐ HK\$1,000
- ☐ HK\$2,000 ☐ 其他金額(Any amount)HK\$ _____

- ☐ 自動轉賬 (只適合每月定期捐款，有關表格將另函寄上)
Autopay (For regular donors only. Direct Debit Authorization Form will send by post.)

※ 捐款 HK\$100 或以上，將獲發正式收據申請免稅
※ An official tax deductible receipt will be provided for donations of HK\$100 or above

捐款方法 Method of Donation

網上捐款表格

On-line Donation Form



- ☐ 劃線支票號碼: _____ (抬頭請寫「香港輪椅輔助隊有限公司」)

Crossed cheque no: _____ (Please make cheque payable to "Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.")

- ☐ 直接存款予滙豐銀行「香港輪椅輔助隊有限公司」戶口，號碼: 191-896588-838

Direct deposit to the "Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd" HSBC Bank Account No : 191-896588-838

- ☐ 透過快速支付系統「轉數快」編號: 165648981，將捐款直接存入本會銀行戶口

Direct transfer to HKWAS account by Faster Payment System (FPS) No. 165648981

- ☐ 使用HSBC滙豐銀行「PayMe」App 電子平台捐款，Make donation through HSBC App "PayMe"

掃描二維碼，輸入「捐款金額」Scan "QRCode", enter donation amount.

請於訊息位置輸入「收據姓名+聯絡電話+電郵地址+郵寄地址」，然後點擊「付款」。

please remark your personal information (name, telephone no, email address and mailing address.)



備註 Remarks:

謝謝您的捐款 Thank You for Your Donation

請把支票或存款收據連同填妥表格寄回『九龍深水埗南昌邨昌謙樓地下 1-3 號，香港輪椅輔助隊有限公司』收。如有查詢，請致電 2194-9666 或電郵 account@hkwheelchair.org.hk 與我們聯絡。

Please mail your donation or payment slip and this completed form to "Unit 1-3, G/F., Cheong Him House, Nam Cheong Estate, Shamshuipo, Kln - Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd". If you have any queries, please contact us at 2194 9666 or e-mail: account@hkwheelchair.org.hk

ANNUAL REPORT

HONG KONG WHEELCHAIR SERVICE



香港輪椅輔助隊

Hong Kong Wheelchair Aid Service Ltd.

香港輪椅輔助隊服務暨維修中心

地址：香港九龍南昌村昌謙樓地下1-3號
電話：2194 9666 傳真：2386 6899

香港輪椅輔助隊服務暨培訓中心

地址：香港九龍南昌村昌遜樓地下1-4號
電話：2194 9600 傳真：2386 6899

www.hkwheelchair.org.hk